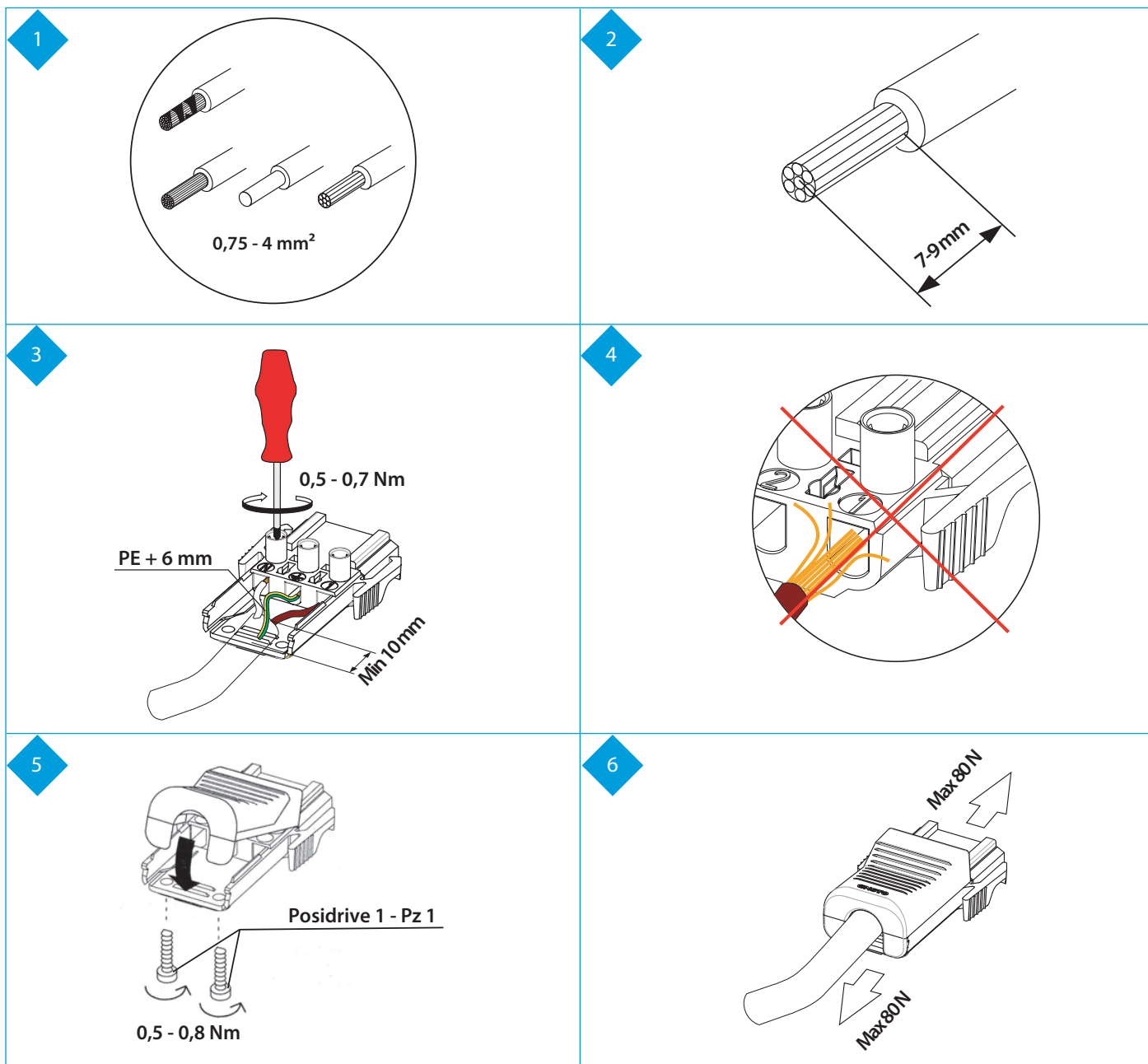


EnstoNet

- FIN** Asennusohje
- SWE** Installationsanvisning
- ENG** Installation instruction
- DEU** Montageanweisung
- FRA** Instruction d'installation



Ensto Finland Oy
Ensio Miittisen katu 2, P.O. Box 77
FIN-06101 Porvoo, Finland
Tel. +358 20 47 621
Customer service +358 200 29 007
electrification@ensto.com
www.ensto.com

Tekninen tuki (Suomi): +358 200 29007
Teknisk hjälp: +46 8 556 309 00
Teknisk support: +47 22 90 44 00
Support technique: +334 68 57 20 20
Supporto tecnico: +39 2 294 030 84
Москва, Тел. +7 495 258 52 70
Санкт-Петербург, тел. (812) 336 99 17



FIN

Kytkeäntöjen jälkeen varmistaa, että liittokset ovat asianmukaisesti tehdyt. Kytkeäntöjen oikeellisuus on tarkastettava.

Liittimet ilman vedonpoistoa on tarkoitettu laitteiden sisäisiin kytkeäntöihin. Pistoliittimien kontaktiosiin ei saa työntää mitään vierasosia (esim. johtimien kytkenään yhteydessä).

Varmista, että EnstoNet-liittimet eivät ole vaarallisesti yhteensopivia minkään muun asennuspistoliittinsarjan, kotitalouspistorasia- ja pistokytkinjärjestelmän, eikä standardien IEC 60309, IEC 60320 ja IEC 60906 mukaisien liittimien kanssa.

EnstoNet-liittimiä ei ole tarkoitettu korvaamaan kotitalouspistorasia- ja pistokytkinjärjestelmiä.

Varmista, ettei liittimeen ja kaapeliin asennuksessa ja käytössä aiheudu kohtuutonta yli 80 N suuruisia vetoa. Mikäli kohtuuton veto on mahdollista, kiinnitä kaapeli.

Kun EnstoNet-asennusjärjestelmän tuotetta käytetään helposti luoksepäästävällä alueella, jossa ne voivat olla helposti koskeltavissa, on ne suojattava työkalulla avattavalla peitekannella tai kotelolla (IP2XD).

EnstoNet-liittimien käyttö ja asennuksien testaaminen tulee tapahtua kansallisten asennusmääräysten mukaisesti. Varmista, että lukitushakaset ovat lukkiutuneet paikoilleen.

Pistoliitos on aina varmistettava lukitusella.

Irtolukko (erillinen lukitusosa) napsautetaan liittimissä oleviin aukkoihin.

EnstoNet-liittimet eivät ole tarkoitettu kuluttajan asennettavaksi.

EnstoNet-liittimet tulee kytkeä ja avata ilman kuormaa.

Tuotetta ei saa alistaa UV-säteilylle.

SWE

Granska efter installationen att alla kopplingar är rätt gjorda. Varje kopplad ledare måste kontrolleras på elektrisk väg.

Koppling utan dragavlastare är avsedda för intern användning i apparaterna. Främmande föremål får inte stickas in i snabbkopplingarnas kontakt delar (t.ex. i samband med koppling av dessa).

Se till att EnstoNet snabbkopplingar inte på ett färdigt sätt är kompatibla med någon annan snabbkopplingsserie eller med en hushållsanslutningsserie, inte heller får de kombineras med kopplingar gjorda enligt standarderna IEC 60309, IEC 60320 eller IEC 60906.

EnstoNet snabbkopplingar är inte avsedda för att ersätta hushållens eluttags- eller stikkontaktssystem.

Se till att kopplingsdon och kablar inte under monteringen eller i bruk utsätts för dragbelastning över 80 N. Om risken finns för överstor dragbelastning, skall kabeln fixeras.

Då EnstoNet installationsystemets produkter används på lätt tillgängliga ställen där de lätt kan beröras, skall de skyddas med täcklock eller med kapsel (IP2XD) som kan öppnas endast med verktyg.

Montering och provning av EnstoNet snabbkopplingar måste ske enligt de nationella elinstallationsbestämmelserna. Var noga med att säkerhetsvakarna låser sig i rätt läge.

En stickansluten koppling måste alltid förses med låsning.

Den lösa låsningen (separatlåsningsinsats) knäpps fast i kopplingsdonets öppningar för detta ändamål.

EnstoNet snabbkopplingar är inte avsedda att monteras av lekmän (konsumenter).

Då EnstoNet kopplingar monteras eller öppnas skall det ske utan belastning. Produkten får inte utsättas för UV-strålning.

ENG

After coupling make sure all connections have been properly carried out. The correctness of the connection must be checked electrically.

Connectors without strain relief are intended for internal coupling in electrical devices.

No foreign objects should be pushed into the contact parts of EnstoNet couplers.

Make sure that EnstoNet couplers are not dangerously compatible with some other installation system, domestic socket and plug system, or couplers according to standards IEC 60309, IEC 60320 and IEC 60906.

EnstoNet couplers are not intended for replacing domestic socket and plug connection systems.

Make sure that a pulling force of over 80 N is not applied to couplers and cables at any time during installation or use. If a greater pulling force is unavoidable, fasten the cable.

When using EnstoNet installation couplers in readily accessible areas, use protective cover lid or enclosure (IP2XD) which can be opened only with tools.

The use and testing of EnstoNet couplers must comply with the national installation regulations.

EnstoNet couplers are not intended to be installed by consumers.

When installing or opening EnstoNet couplers make sure no load is applied.

The product must not be exposed to UV radiation.

DEU

Vergewissern Sie sich nach dem Anschluss, dass die Verbindungen sachgemäß hergestellt sind. Jede Verbindung ist elektrisch zu überprüfen.

Die Leitungen ohne Zugentlastung sind für interne Schaltungen der Geräte vorgesehen.

In die Kontaktöffnungen der Steckverbinder dürfen keine Fremdkörper eingeführt werden (z.B. beim Anschluss der Leiter).

Vergewissern Sie sich, dass keine gefährliche Kompatibilität der EnstoNet Steckverbinder entweder mit anderen Montagegesteckern, Haushalts-steckdosen und Steckverbindingssystemen oder mit Steckverbindungen der Standards IEC 60309, IEC 60320 und IEC 60906 besteht.

EnstoNet-Steckverbinder sind nicht als Ersatz für Haushaltssteckdosen und Steckverbindingssysteme gedacht.

Vergewissern Sie sich, dass bei der Montage und der Verwendung von Steckverbinder und Kabel kein zu großer Zug (über 80 N) auf die Leiter ausgeübt wird. Wenn eine solche hohe Zugkraft möglich ist, befestigen Sie das Kabel.

Bei Verwendung EnstoNet-Steckverbinder in leicht zugänglichen Bereichen, verwenden Sie Schutzdeckel oder Gehäuse (IP2XD), die nur mit Werkzeugen geöffnet werden kann.

Der Steckverbinder muss immer mit Verriegelung gesichert werden. Schnappen Sie die separate Verriegelungseinsatz in die Anschluss-Ports für diesen Zweck. Überprüfen Sie, dass die Sicherheitshaken festgeföhren sind.

Die Test der Bedienung und Montage der EnstoNet-Steckverbinder müssen unter Berücksichtigung der nationalen Montagevorschriften erfolgen.

EnstoNet-Steckverbinder sind nicht zur Montage durch Endverbraucher vorgesehen.

Wenn EnstoNet-Steckverbinder installiert oder geöffnet wird, dann muss es ohne Belastung gesehen.

Das Produkt darf nicht auf UV-Strahlung ausgesetzt werden.

FRA

Après couplage, assurez-vous que toutes les connexions ont été correctement effectuées, chaque raccordement doit être vérifié électriquement.

Les connecteurs sans capot serre câble sont destinés à être intégrés à l'intérieur des appareils électriques uniquement.

Aucun objet étranger ne doit être inséré dans les zones de contact des connecteurs EnstoNet.

Assurez-vous que les coupleurs EnstoNet ne sont pas compatibles avec d'autres systèmes d'installation tel que les fiches traditionnelles ou tout autre connecteur utilisé sur site, conformément aux normes CEI 60309, CEI 60320 et CEI 60906.

Les connecteurs EnstoNet ne sont pas destinés à remplacer les fiches traditionnelles. Lors de l'installation et lors de l'utilisation, assurez-vous que les efforts de traction qui s'appliqueraient aux câbles sont inférieurs à 80 N. Si une force plus importante est inévitable, fixer le câble.

Lors de l'usage de connecteurs d'installation EnstoNet dans des zones facilement accessibles, utilisez un couvercle de protection ou une enceinte (IP2XD) qui ne peut être ouverte qu'avec des outils.

Les coupleurs EnstoNet doivent toujours être équipés d'un système de verrouillage mécanique. En cas d'utilisation de l'accessoire de verrouillage, insérez-le dans les formes prévues à cet effet. Assurez-vous que les loquets de verrouillage sont bien en position.

L'utilisation et les tests des connecteurs EnstoNet doivent répondre aux règlements d'installation nationaux.

L'installation de connecteurs et de systèmes préfabriqués Ensto doit être réalisée par des professionnels.

Lors de l'installation ou l'ouverture des connecteurs EnstoNet, assurez-vous qu'aucune charge n'est appliquée.

Le produit ne doit pas être exposé aux radiations UV.